金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹玩器古董書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

▲並有頂靚大小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝靴長短膠靴等

▲舖在片打街門牌七十七號

（賊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

廣興祥 遷舖

廣告

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西雜食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定無誤

▲電話（詩巫）二六六零

溫高華埠 廣興祥司理 人關耀崇啓

▲▲▲（注意）同胞請看

特別廣告

我國僑胞向工西商匯銀回鄉告欲所到所收為快惟如拿大為中國人未設有匯兌局向由西人銀行轉匯但西人銀行所用收支時候於我華人多有不便者故也該匯款到港轉往銀行向收要候西人對合來碼蓋出如方無殷實字號担保方能交銀此此者須候半日始得銀用來色黃特阻留弟有鑒此特創設經理匯兌局妥論匯款到時立即交付銀行親柜照交銀紙付僑胞及商戶妥匯免至到港隨時可以安收或由電匯亦能即收孫色覓人担保阻擱特候四日如各內幸轉里善匯就由信銷買柯打紙付來迅速可免數日匯款手續轉如金山貨物資華生裕乃係利便上商起見伯就留意賜顧是書。

◎本號常有大小金錢便換

◎經匯款特候每日由上午拾五至下午五五

◎星日匯水特優

雲高華代理人林德紹

港順利匯兌局 司理人伍尚銀李業旺 林茂拔 城多利代理人郭利源

通信處

香港利順匯兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

雲哥 永安藥房 華埠

選辦各省各地道藥材
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

自製各項膏丹丸散

參茸補腎丸 雲打庄三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服壹元
經驗痧疔散 每樽二元
斷根癬藥散 每樽五毛
陳皮加應子 一六
陳皮丁香梅 庄 兩每打毛五

精製中西送禮各色蘇糖

蘇糖美味適口甘香中西人士男女老幼皆喜食之消流極廣利源實大惟我華人每以業小而輕之素不講究利權外溢弟肆身西人蘇糖舖十有餘年精通西人製造之法思挽利權新組公司在永安藥房內仿照西法專製各色蘇糖發售樣樣俱全色色皆新送禮極合價甚相宜新張伊始志在揚名用此廣告請嘗試之如蒙各埠同胞留意光顧若有函赤付來取貨新照西字門牌或寓永安同昌記妥收無悞定必依命付上以應高發是荷 郵費貴客自理

舖在片打街三十二號 電話矢磨二四〇四

雲高華永安藥房 同昌記司理 葉君邦 楊金樹 仝啓

同昌記自製各色蘇糖

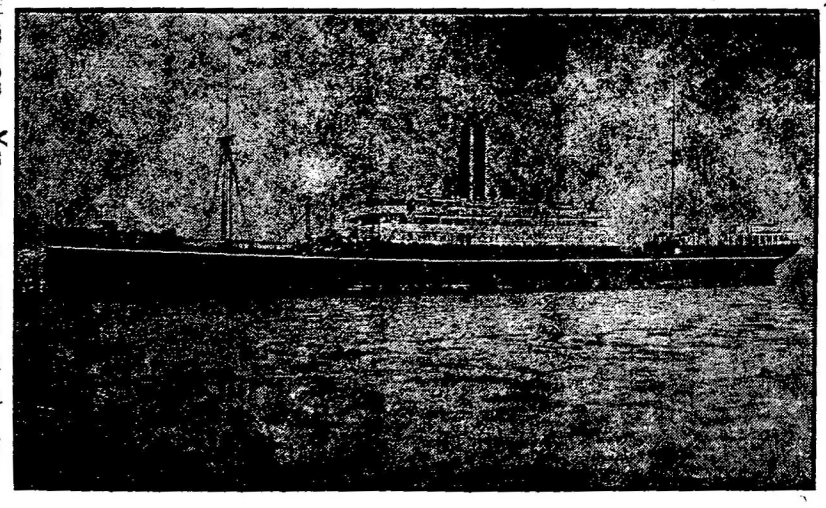
香港 鹿島 香取 丸

○船名 十二月三日 一月十日 三月七日

美港出帆日 十二月十六日 一月廿七日

諏訪丸 伏見丸

▶每兩禮拜一水由域多利直返香港



▶大北電路公司 Great Northern Railway Company Vancouver, B.C.

日郵船公司啓 Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

裕昌隆

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

本號設在云埠卡路街門牌五三九崩辦祖國米茶油糖罐食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧取價從廉以期久遠交易倘我僑胞誓意光顧為盼

司理 林立晃 林書盛 廖

聯盛號 雲高華埠

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競進向也本號持茲宗旨以新張惠特聘一等工師復煉十成金葉巧造金銀首飾大小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎

▲喊線（矢么）八九七八

▲舖在廣東街對面門牌十七號

倘年承接電火水籠並有電火什物發售

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sey. 6044
VANCOUVER, B. C.

自來血寄重

常有 陳皮 茵陳 金耳 跌打 酒

正牌胆 ●海狗腎 ●牌巴腎 ●臭鼠胆 ●正花旗參

參茸玉桂藥材

本堂自製 參茸補腎丸 參茸神仙補腎丸 仙傳補腎丸 參茸紅丸 參茸紅丸 參茸紅